

Forfatter: Drachmann, Holger

Titel: Udrag fra En Overkomplet

Citation: Drachmann, Holger: "En Overkomplet", i Drachmann, Holger: *En Overkomplet*, udg. af Aage Schiøtz-Christensen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab, cop. 1987, s. 266. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-drachmann13val-shoot-idm140427077531280/facsimile.pdf> (tilgået 05. april 2024)

Anvendt udgave: En Overkomplet

- 125 *Kukkenbagerjømfra*: ekspeditrice i konditorbutik. *Kukken*: ty. Kuchen = kage. – *de Usynlige*: hentydning til H.C. Andersens vaudevilles *De Usynlige på Sprogo* (1839).
- 127 *urban*: højlig, dannet, hensynsfuld. Ordet har tryk på sidste stavelse.
- 129 *Kasino*: Københavns ældste privateater, Casino i Amaliegade fra 1848, var for det store publikum i hovedstaden indbegrebet af underholdning (Vagn Dybdahl, Politikens Dansk hist., 12, s. 422). Sidste forestilling 24.1939 (meddelt af Københavns Bymuseum). – *Hahndelen Hver*: ifølge oplysning fra Teatermuseet et romantisk syngestykke i 3 akter til musik af forskellige komponister, frit bearbejdet af Erik Bøgh efter Scribes *La Part du Diable* og opført 39 gange fra 1854 til 84.
- 130 *Asmodeus*: en i senjodiske skrifter omtalt ond dæmon, der bla. gav sig af med at skille nygifte.
- 131 *Fataliteter*: fortrædelsenheder, ubehagelige hændelser.
- 132 *fra Ægypten og ind i Kanaan*: d.e. fra arbejde og besvær til gode dage, med billedlig anvendelse af G.L. Testamentes beretning om jødernes vandring fra trædommen i Ægypten til herlighederne i Det forjættede Land (Kanaan).
- 133 *Veterinærskolen*: Landbøhøjskolen (veterinær = dyrläge). – *hans Mader lod ham faa Ridetimer*: manuskripter har fortællelsen i Hippodromen, som stodte lige op til Skolebygningen, men Borchsenius strog det, og Drachmann takker ham for det, idet han med B. indser, at oplysningen om dette naboskab straks ville have afsløret skolen som Bohrs Skole. Hippodromen (= Rødehuset) på Nørregade er det nuværende Folketeater.
- 136 *Non cuius homini contingit* (adire Corinthum): det falder ikke i ethvert menneskes lod (at komme til Korinth). Citat af den romerske digter Horats.
- 140 *Præsterstenen*: prævestenen, et stykke glatslebet sort kiselstøber, der ved gnidning kunne afgøre finheden af guld- og sølvlegeringer.
- 145 *Iseme*: arbejdere, der iser, dvs. hugger isflager les til brug i kølehusene.
- 147 *Rendezvous(billet)*: stævnemøde.
- 148 *Alamedæn*: promenadepladsen eller -strækningen i spanske byer.
- 150 *Kommendanten i Don Juan*: person i Mozarts opera *Don Juan*, præget af streg alvor og den, der udtaler fordommelsen af Don Juan.
- 152 *bigt*: strengt rettroende med tendens til skinhellighed.
- 158 *Genf*: ty. for Genève.
- 163 *attic Salt*: salt fra Athen, d.e. fint, åndrigt vid. Som bekendt kan man fange fugle ved at stre salt på deres hale!
- 165 *Bieyfudler*: farvelig musikant, omvandrende spillemand (fra ty.)
- 167 *den Stige, hvil Top . . . endte i Himmel*: Jakobstigen, d.e. den stige fra jord til himmel, som patriarken Jakob så i en drøm, 1. Mosebog 28,12. – *Nil admirari*: ikke forundre sig over noget, ikke lade sig bringe ud af fatning af noget (lat.). Den romerske digter Horats bruger vendingen som udtryk